

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
31 March 2017  
Russian  
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пятый комитет

Пункт 134 повестки дня

**Бюджет по программам**

**на двухгодичный период**

**2016–2017 годов**

**Проект резолюции, представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций**

**Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов**

*Генеральная Ассамблея,*

**I**

**Пересмотренная смета расходов по разделам 27 «Гуманитарная помощь» и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов: Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики**

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов по разделам 27 «Гуманитарная помощь» и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в части, касающейся Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики<sup>1</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,*

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;*
2. *одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>2</sup>;*
3. *утверждает выделение дополнительных ресурсов в объеме 3 202 800 долл. США на период с 11 января по 31 декабря 2017 года (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала);*

<sup>1</sup> A/71/761.

<sup>2</sup> A/71/811.



4. *ассигнует* на двухгодичный период 2016–2017 годов дополнительную сумму в размере 2 029 200 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 27 «Гуманитарная помощь» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, подлежащую покрытию за счет средств резервного фонда, а также дополнительную сумму в размере 172 300 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»;

## II

### **Мероприятие по обобщению накопленного опыта в области координационной деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу**

*ссылаясь* на свою резолюцию [69/3](#) от 9 октября 2014 года, раздел X своей резолюции [69/262](#) от 29 декабря 2014 года и свою резолюцию [69/274 В](#) от 25 июня 2015 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о мероприятии по обобщению накопленного опыта в области координационной деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу<sup>3</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>4</sup>;
3. *особо отмечает*, что системе Организации Объединенных Наций следует принять во внимание накопленный опыт в области координационной деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу в целях эффективного взаимодействия при принятии мер реагирования на кризисы здоровья с учетом мандатов и сравнительных преимуществ структур и партнеров Организации Объединенных Наций;
4. *рекомендует* углублять координацию деятельности между соответствующими органами и структурами Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, а также национальными и местными партнерами во время кризисов здоровья, в том числе используя все возможности, предоставляемые существующими механизмами;
5. *с удовлетворением отмечает* работу Целевой группы по глобальным кризисам здоровья по контролю выполнения рекомендаций Группы высокого уровня по глобальному реагированию на кризисы здоровья;

<sup>3</sup> [A/70/737](#) и [Corr.1](#).

<sup>4</sup> [A/71/810](#).

6. *ссылается* на пункты 27 и 37 доклада Консультативного комитета и ожидает представления ей полной информации о результатах финансовой деятельности Миссии в контексте рассмотрения ею готовящегося доклада Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций за 2016 год;

### III

#### **Ход осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий для Организации Объединенных Наций**

*ссылаясь* на раздел II своей резолюции [60/283](#) от 7 июля 2006 года, свои резолюции [63/262](#) от 24 декабря 2008 года, [63/269](#) от 7 апреля 2009 года и [64/243](#) от 24 декабря 2009 года, раздел XVII своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, свою резолюцию [66/246](#) от 24 декабря 2011 года, раздел I своей резолюции [67/254 A](#) от 12 апреля 2013 года, раздел XV своей резолюции [68/247 A](#) от 27 декабря 2013 года, раздел II своей резолюции [69/262](#) от 29 декабря 2014 года, пункт 107 своей резолюции [70/247](#) от 23 декабря 2015 года, раздел V своей резолюции [70/248 A](#) от 23 декабря 2015 года и пункт 13 своей резолюции [70/257](#) от 1 апреля 2016 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий для Организации Объединенных Наций<sup>5</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>5</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>6</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *подчеркивает* важность информационно-коммуникационных технологий для удовлетворения растущих потребностей Организации и ее роли как одного из ключевых факторов, способствующих осуществлению инициатив по реорганизации деятельности на глобальном уровне и унификации обслуживания во всех местах службы и полевых миссиях;
4. *обращает особое внимание* на важность информационно-коммуникационных технологий для усиления надзора и подотчетности и увеличения объема своевременно поступающей точной информации для использования при принятии решений, высказывается за продолжение осуществления Управлением информационно-коммуникационных технологий Департамента по вопросам управления Секретариата усилий в этой связи и просит Генерального секретаря включить в следующий доклад о ходе осуществления стратегии подробный обновленный анализ рабочих процессов и всего массива организационных данных;
5. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, и особо отмечает важность полного и оперативного осуществления этой стратегии в рамках всей Организации;

<sup>5</sup> [A/71/400](#).

<sup>6</sup> [A/71/785](#).

6. *просит* Генерального секретаря включить в следующий доклад о ходе осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий обновленную информацию, в частности, о конкретных целях, контрольных показателях, показателях достижения заметных успехов и выгодах для оценки ее осуществления, качественных и количественных выгод и механизмов управления рисками и их уменьшения с целью обеспечить надлежащий процесс принятия решений в отношении оценки осуществления стратегии;

7. *отмечает* запланированную реализацию второго этапа осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий и в этой связи просит Генерального секретаря сформулировать общесистемные правила для повторного использования и безопасной утилизации выведенной из эксплуатации информационно-коммуникационной техники и представить последнюю информацию в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

8. *отмечает также* проводимую Управлением информационно-коммуникационных технологий реформу и осуществляемые им инициативы, направленные на поддержку работы Организации, и в этой связи особо отмечает необходимость того, чтобы Управление продолжало прилагать усилия с целью содействовать работе Организации и оказанию ею поддержки государствам-членам, в том числе путем предоставления при необходимости соответствующих услуг делегатам во всех основных местах службы;

9. *принимает во внимание* улучшение взаимодействия между Управлением информационно-коммуникационных технологий и Департаментом полевой поддержки Секретариата и рекомендует Генеральному секретарю наращивать усилия по усилению координации между всеми структурами Секретариата деятельности в сфере информационно-коммуникационных технологий и представить в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий подробную обновленную информацию о достигнутых в этом направлении успехах, а также в отношении осуществления этой стратегии и соблюдения соответствующего положения бюллетеня Генерального секретаря об организационной структуре Управления информационно-коммуникационных технологий<sup>7</sup>;

10. *ссылается* на пункт 7 раздела V своей резолюции [70/248 A](#) и особо отмечает, что в свете необходимости удовлетворения всех оперативных потребностей полная поддержка со стороны старших руководителей и их приверженность, а также тесное и постоянное взаимодействие со всеми заинтересованными сторонами являются неотъемлемым условием оперативного и успешного осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий;

11. *подтверждает* центральную роль главного сотрудника по информационным технологиям в качестве ведущего руководителя, отвечающего за общее управление деятельностью Секретариата в сфере информационно-коммуникационных технологий и ее осуществление, ссылается на раздел II своей резолюции [69/262](#) и раздел V своей резолюции [70/248](#) и вновь просит

<sup>7</sup> [ST/SGB/2016/11](#).

Генерального секретаря осуществлять инициативное и решительное руководство в целях обеспечения в приоритетном порядке полного соблюдения всеми структурами Секретариата положений этих резолюций, в том числе сообщать главному сотруднику по информационным технологиям о всех проблемах, связанных с деятельностью, управлением ресурсами, стандартами, обеспечением безопасности, архитектурой, стратегиями и методической работой в области информационно-коммуникационных технологий, и включить в его следующий доклад о ходе осуществления стратегии информацию о достигнутых в указанном направлении успехах;

12. *отмечает*, что в процессе объединения информационно-коммуникационных ресурсов по-прежнему возникают трудности, и в этой связи подчеркивает, что сотрудничество руководителей с главным сотрудником по информационным технологиям имеет решающее значение для успешного осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий;

13. *особо отмечает* важность обеспечения того, чтобы все бюджеты и проекты независимо от источника их финансирования, относящиеся к любым инициативам и видам деятельности Секретариата в сфере информационно-коммуникационных технологий, до их представления Управлению по планированию программ, бюджету и счетам Департамента по вопросам управления Секретариата рассматривались в рамках существующих структур управления Управлением информационно-коммуникационных технологий;

14. *ссылается* на пункт 11 раздела V своей резолюции [70/248 A](#) и вновь просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций предложить руководителям структур Организации Объединенных Наций рассматривать возможность унификации услуг и совместного пользования ими, а также соответствующие расходы на информационно-коммуникационные технологии в надлежащих случаях, в частности в периферийных местах, и включать информацию по данному вопросу в будущие доклады о ходе осуществления стратегии;

15. *просит* Генерального секретаря доработать проведенный им анализ применяемых прикладных программ и продолжать прилагать усилия к рационализации 1000 приложений, которые, как ожидается, будут по-прежнему использоваться в 2020 году, и сокращению их числа и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

16. *отмечает* усилия Генерального секретаря по решению проблемы устаревания информационно-коммуникационной техники в миротворческих миссиях, включая предстоящую разработку системы оценки рисков, и в этой связи просит Генерального секретаря изучить сообразные, новаторские и затратоэффективные варианты замены устаревающих информационно-коммуникационных активов Организации, в частности на местах, и снижения риска устаревания таких активов в будущем;

17. *обращает особое внимание* на то, что для принятия обоснованных решений в отношении инвестиций в информационно-коммуникационные технологии важно иметь полноценное представление об информационно-коммуникационных активах, и в этой связи просит Генерального секретаря найти решение для задачи обеспечения комплексного управления информационно-коммуникационными активами, включая нематериальные активы, и составления всеобъемлющей отчетности о них и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

18. *ссылается* на пункт 34 доклада Консультативного комитета, вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать прилагать усилия к уменьшению раздробленности нынешней информационно-коммуникационной среды в рамках Секретариата и во всех местах службы и полевых миссиях и просит Генерального секретаря и далее прилагать усилия во всех местах службы, в том числе в Центральных учреждениях, к осуществлению дальнейшего объединения и интеграции информационно-коммуникационных служб Секретариата в соответствии со стратегией в области информационно-коммуникационных технологий с учетом необходимости удовлетворения оперативных потребностей затрагиваемых департаментов, отделений и комиссий и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

19. *отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении плана действий из 10 пунктов по укреплению информационной безопасности год спустя после наступления первоначального срока завершения его реализации, и просит Генерального секретаря обеспечить скорейшее завершение реализации оставшейся инициативы, регулярно информировать государства-члены о ходе ее осуществления и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

20. *вновь заявляет* о важности обеспечения планомерной и своевременной передачи функций, выполняемых в рамках проекта «Умоджа», соответствующим структурам в Секретариате и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в этом направлении;

21. *особо отмечает* важность обеспечения наличия собственных специалистов надлежащей квалификации для осуществления стратегии, принимает во внимание сохраняющиеся проблемы в этой связи и просит Генерального секретаря наращивать усилия в этом направлении;

22. *подтверждает* положения своей резолюции [71/263](#) от 23 декабря 2016 года и, в частности, свое решение не утверждать предлагаемые изменения в области развития карьеры для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий и подчеркивает, что любое предложение, касающееся директивных изменений в области развития карьеры информационно-технического персонала или создания возможностей для удержания опытных квалифицированных сотрудников из числа информационно-технического персонала, следует представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в контексте доклада Генерального секретаря об управлении людскими ресурсами;

23. *с удовлетворением отмечает* завершение составления пятилетнего прогноза в отношении бюджета Секретариата Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря продолжить работу по уточнению плановых предположений, на которых основывается прогноз, и представить на семьдесят третьей сессии Ассамблеи в его докладе о ходе осуществления стратегии обновленный всеобъемлющий прогноз в отношении бюджета, который должен охватывать потребности миротворческих и немиротворческих структур и фактические расходы;

24. *подчеркивает*, что дальнейшие вложения средств в систему видеоконференций должны сопровождаться осуществлением эффективного контроля и сокращением числа поездок персонала, в том числе путем строгого соблюдения пункта 3.2 административной инструкции об официальных поездках<sup>8</sup>, в целях обеспечения того, чтобы в случаях, когда предполагаемая основная цель выполнения мандата может быть достигнута за счет применения альтернативных методов, как то видеоконференцсвязи, поездки не утверждались;

#### IV

##### **Порядок покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию**

*ссылаясь* на свою резолюцию [58/249 A](#) от 23 декабря 2003 года, раздел III своей резолюции [60/255](#) от 8 мая 2006 года, свою резолюцию [61/264](#) от 4 апреля 2007 года, свою резолюцию [64/241](#), раздел XI своей резолюции [64/245](#) от 24 декабря 2009 года, раздел IV своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, свои резолюции [68/244](#) от 27 декабря 2013 года и [69/113](#) от 10 декабря 2014 года и раздел III своей резолюции [70/248 B](#) от 1 апреля 2016 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию<sup>9</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>10</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>9</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>10</sup>;

#### V

##### **Предлагаемый взнос Секретариата Организации Объединенных Наций в рамках механизма совместного несения расходов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития для финансирования системы координаторов-резидентов**

*ссылаясь* на свою резолюцию [70/247](#) от 23 декабря 2015 года и свое решение [70/553 B](#) от 1 апреля 2016 года,

<sup>8</sup> [ST/AI/2013/3](#) и Amend.1 и 2.

<sup>9</sup> [A/71/698](#) и [Corr.1](#).

<sup>10</sup> [A/71/815](#).



*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о предлагаемом взносе Секретариата Организации Объединенных Наций в рамках механизма совместного несения расходов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития для финансирования системы координаторов-резидентов<sup>11</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>12</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>11</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>12</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *принимает к сведению* подпункт (b) пункта 25 доклада Консультативного комитета, обращает особое внимание на важность системы координаторов-резидентов и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доработанное предложение о механизме совместного несения расходов и регулировании его финансирования и включить связанные с ним расходы в предлагаемый бюджет по программам на 2018–2019 годы;

## VI

### Нормы проезда воздушным транспортом

*ссылаясь* на свою резолюцию [42/214](#) от 21 декабря 1987 года, пункт 14 раздела IV своей резолюции [53/214](#) от 18 декабря 1998 года, раздел XV своей резолюции [62/238](#) от 22 декабря 2007 года, раздел II своей резолюции [63/268](#) от 7 апреля 2009 года, раздел IV своей резолюции [65/268](#) от 4 апреля 2011 года, раздел VI своей резолюции [67/254 A](#) от 12 апреля 2013 года и раздел IV своей резолюции [69/274 A](#) от 2 апреля 2015 года, а также на свое решение 57/589 от 18 июня 2003 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о нормах проезда воздушным транспортом<sup>13</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>14</sup>,

*просит* Генерального секретаря представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе первой части ее возобновленной семьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад о нормах проезда воздушным транспортом;

## VII

### Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

*ссылаясь* на раздел XX своей резолюции [70/248 A](#) от 23 декабря 2015 года, раздел V своей резолюции [70/248 B](#) от 1 апреля 2016 года и раздел XIX своей резолюции [71/272](#) от 23 декабря 2016 года,

<sup>11</sup> [A/70/703](#).

<sup>12</sup> [A/70/7/Add.48](#).

<sup>13</sup> [A/71/741](#) и [Corr.1](#).

<sup>14</sup> [A/71/822](#).



*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, касающиеся Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций<sup>15</sup>, а также Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике<sup>16</sup>, и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>17</sup>,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря<sup>15,16</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета<sup>17</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;

*Совместный механизм по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций*

3. *утверждает* бюджет Совместного механизма по расследованию на период с 1 апреля по 31 октября 2017 года в объеме, составляющем 3 185 800 долл. США за вычетом сумм по плану налогообложения персонала;

4. *постановляет*, что информация о потребностях Совместного механизма по расследованию в ресурсах на периоды с 1 ноября по 31 декабря 2016 года и с 1 января по 31 марта 2017 года, которые составляют соответственно 93 000 долл. США и 868 900 долл. США и финансируются на основании полномочий, предоставленных Генеральному секретарю в соответствии с подпунктом (а) пункта 1 резолюции [70/250](#) Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2015 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах, должна быть представлена во втором докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

*Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике*

5. *ссылается* на пункты 14 и 15 доклада Консультативного комитета и постановляет учредить одну должность специалиста по политическим вопросам (С-4) и одну должность помощника по поиску информации (категория общего обслуживания (высший разряд));
6. *постановляет* не учреждать предлагаемую должность старшего специалиста по политическим вопросам (С-5);
7. *утверждает* бюджет Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике на 2017 год в объеме, составляющем 2 801 400 долл. США за вычетом сумм по плану налогообложения персонала;

<sup>15</sup> [A/71/365/Add.8](#) и [Corr.1](#).

<sup>16</sup> [A/71/365/Add.9](#).

<sup>17</sup> [A/71/595/Add.8](#) и [Add.9](#).

8. *постановляет* ассигновать в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции [41/213](#) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года, дополнительную сумму в размере 2 586 100 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов с учетом утвержденных полномочий на принятие обязательств на сумму 961 900 долл. США;

9. *постановляет также* ассигновать сумму в размере 296 300 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» этого бюджета.

---